

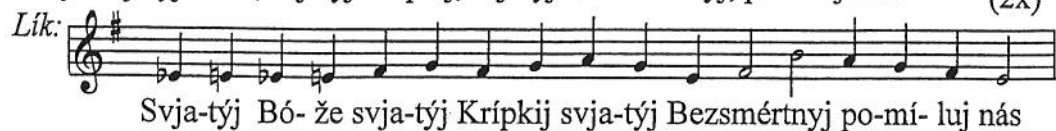
## Panachída

MS

*Jerėj:* Blahoslovén Bóh náš, vsehdá, nýňi i prísno i vo víki vikóv.



*Jerėj:* Svjatýj Bóže, svjatýj Krípki, svjatýj Bezsmértnyj, pomíluj nás. (2x)



*Lík:* Sláva Otcú i Sýnu i Svjatómu Dúchu

*Jerėj:* i nýňi, i prísno, i vo víki vikóv, amín.

*Lík:* Presvjatája Trójce pomíluj nás,

Hóspodi, očísti hrichí náša,

Vladýko prostí bezzakónija náša,

Svjatýj, posítí, i iscilí némošči náša,

ímene Tvojého rádi.

*Jerėj:* Hóspodi pomíluj (3x)

*Lík:* Sláva Otcú i Sýnu i Svjatómu Dúchu

*Jerėj:* i nýňi, i prísno, i vo víki vikóv, amín.

*Lík:* Ótče náš, íže jesí na nebesích,

da svjatítsja ímja tvoje,

da príidet cárstvije tvoje,

da búdet vól'a tvojá jáko na nebesí i na zeml'í.

Chl'ib náš nasúščnyj dážd' nám dnés,

i ostávi nám dólhi náša,

jákože i mý ostavl'ajem dolžnikóm nášym,

i ne vvedí nás vo iskušénije,

no izbávi nás ot lukávaho.

*Jerėj:* Jáko tvoje jés' cárstvo, i síla, i sláva, Otcá i Sýna, i Svjatáho Dúcha,  
nýňi, i prísno, i vo víki vikóv.



*Tropári, 4.hl., samopodóbňi*



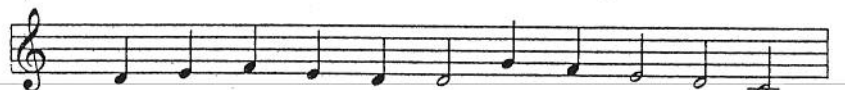
So dú - chi prá - ve - dnych skončáv - šich - sja



dú - šu ra - bá / ý Tvo - je - hój / já, Spá - se, u - po - kój,  
dú - ši ráb Tvo - jích



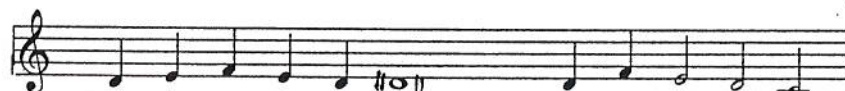
so - chra - ňá - ja jú / ich vo bla - žen - ňij ži - zni,



já - že u Te - bé, Če - lo - vi - ko - lúb - če.



Vo po - kó - i - šči Tvo - jém, Hó - spo - di,



i - dí - že vsí Svja - tíji Tvoji upoko - je - vá - jut - sja,



u - po - kój i dú - šu ra - bá / ý Tvo - je - hój / já  
dú - ši ráb Tvo - jích,



já - ko je - dín je - sí če - lo - vi - ko - lúb - bec.

**MS**



Slá - va Ot - cú i Sý - nu i Svja - tó - mu Dú - chu



Tý - je - sí Bóh so - še - dyj vo ád,



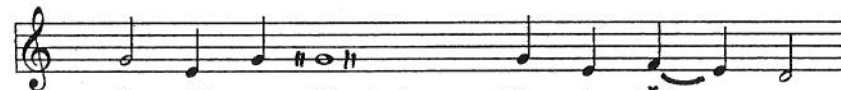
i ú - zy o - ko - ván - nych raz - ri - ší - vyj,



sam i dú - šu ra - bá / ý Tvo - je - hój / já, Spá - se, u - po - kój.  
dú - ši ráb Tvo - jích



I ný - ňi, i prí - sno, i vo ví - ki vi - kóv, a - míř.



Je - dí - na čistaja i neporóčna - ja Dí - vo,



ro - ždša - ja Bó - ha bez sí - me - ne pló - ti - ju,



to - hó mo - lí o spa - sé - ni - ji dú - ši je - hój / já.  
dú - šam ích.

**MS**

Jerėj: Pomluj nás, Bóže, po veľcij mľosti Tvojej, mólintisja uslyši i pomluj.

Lfk: Hóspodi, pomluj (3x).

Jerėj: Ješčé mólimsja o upokojéniji dúši usópšaho rabá Bóžija (il' usópšija rabý Bóžija, il' dúš usópšich rab Bóžiich) (imja rék) i o jéže prostítisja jemú (il' jej, il' im), vsjákomu prehrišeniju vólno-mu že i nevólno-mu.

Lfk: Hóspodi, pomluj (3x).

Jerėj: Jáko da Hospód Bóh učinit' dúšu jehó (il' jejá, il' dúšy ích), id'že právedniji upokojájuťsja.

Lfk: Hóspodi, pomluj (3x).

Jerėj: Mľosti Bóžija, cárstva nebésnaho i ostavlénija hrichón jehó (il' jejá, il' ích) u Christá bezsméřtnaho Carjá i Bóha nášeho prósim.

Lfk: Podáj Hóspodi.

Jerėj: Hóspodu pomolímsja.

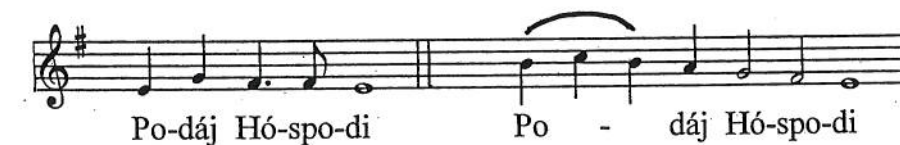
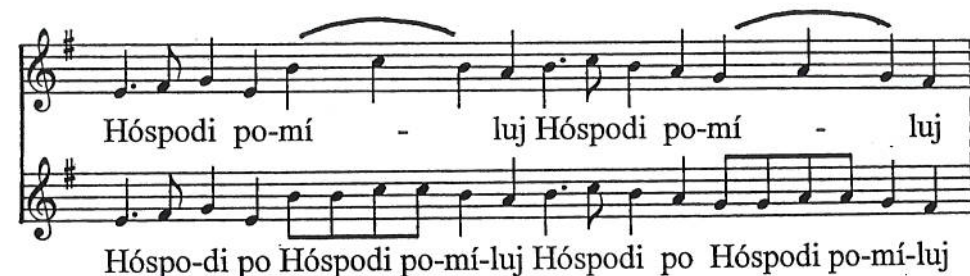
Lfk: Hóspodi pomluj.

Jerėj: Bóže duchón i vsjákija plóti, sméřt poprávj, i dijávola uprazdnívj, i život míru Tvojemú darovávyj: sám, Hóspodi, upokój dúšu usópšaho rabá Tvojeho (il' usópšija rabý Tvojejá, il' usópšich rab Tvojích) (imja rék), v mľstí svítli, v mľstí zláčňi, v mľstí pokójňi, otňúduže otbižé bolízň, pečál' i vozdychánije: vsjakoje sohrišenije soďjanoje im (il' jeju, il' ími) slóvom, il' đřlom, il' pomyšlénijem, jáko bláh i čelovikolúbec Bóh prostí, jáko ňíst čelovík iže živ búdet, i ne sohrišít: Tý bo jedín kromí hrichá, právda Tvojá právda vo vľki, i slóvo Tvoje ístina.

Jáko Tý jesí voskresénije i život i pokój usópšaho rabá Tvojeho (il' usópšija rabý Tvojejá, il' usópšich rab Tvojích) (imja rék), Christé Bóže náš, i tebí slávu vozsyľájem, so beznačálnym Tvojím Otcém, i presvjatým i blahím i životvorjáščim Tvojím Dúchom, nýňi i prásnó i vo vľki vikón.

Lfk: Amiň.

MS



MS

Jerėj: Sláva Tebí Christé Bóže, upovánije naše, sláva Tebí.

Lík: Sláva, i nýňi: Hóspodi, pomíľuj (3x). Blahoslóví.

Jerėj: Živými i mértvymi obladájaj, Christós ístinnýj Bóh náš, molíťvami prečístyja svojejá Mátere, svjatých slávných i vsechváľných apóstol, prepodóbnych i bohonósnych otéc nášich, i vsích svjatých, dúšu (ilí dúšy) ot nás prestávľšahosja rabá svojehó (ilí prestávľšijasja rabý svojejá, ilí prestávľšichsja rab svojích) (ímja rék), v seléniich právednych učínít, v řídrih Avraáma upokójit, i s právednymi pričtét, i nás pomíľujet, jáko bláh i čelovikofúbec.

Lík: Amíň.

Jerėj: V blaženňim uspéniji víčnyj pokój, podážď, Hóspodi, prisnopominájemomu rabú Tvojemú (ilí prisnopominájemij rabí Tvojéj, ilí prisnopominájemym rabóm Tvojim) (ímja rek), i sotvorí jemú (ilí jéj, ilí ím) víčnuju pámjat'.

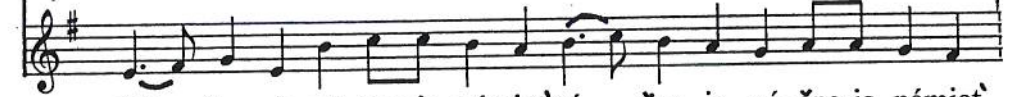
Lík: Víčnaja pámjat' (3x).



Ví - čna-ja pámjat' ví - čna-ja pámjat' ví - čna-ja je-mú pámjat'  
bla - žen-nyj po-kój ví - čna-ja pámjat' ví - čna-ja jéj/ím pámjat'



Ví - čna-ja pá - mjat' ví - čna-ja pá - mjat'  
bla - žennyj po - kój ví - čna-ja ...



Ví - čna-ja ví-čna-ja pámjat' ví - čna-ja ví-čna-ja pámjat'  
bla - žennyj bla-žennyj po-kój ví - čna-ja ...



ví - čna-ja pá - mjat'.

ví - čna-ja ví-čna-ja pá - mjat'.



Ví-čna-ja pá-mjat' ví - čna-ja pá-mjat' ví - čna-ja pá-mjat'



blažennyj po-kój ví - čna-ja pá-mjat' ví - čna-ja pá-mjat'